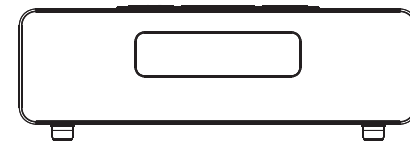


DDR-36

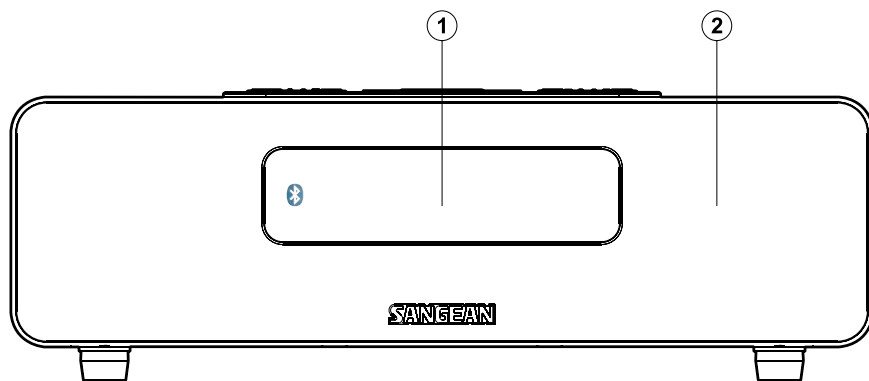


E

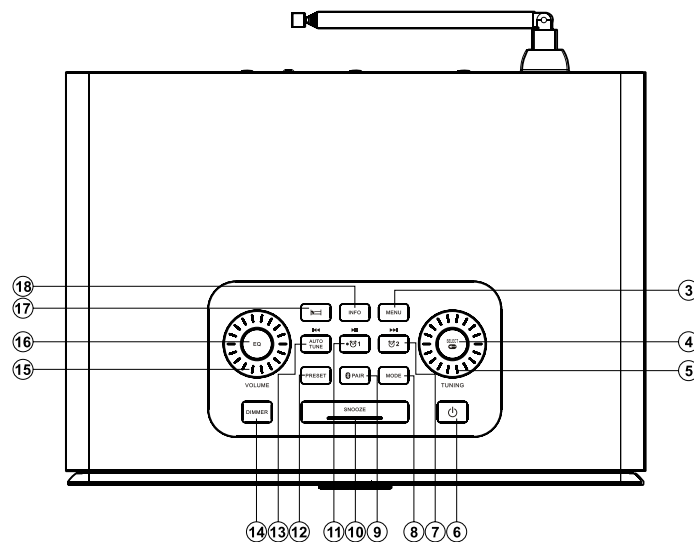
Revision 1

Contenidos

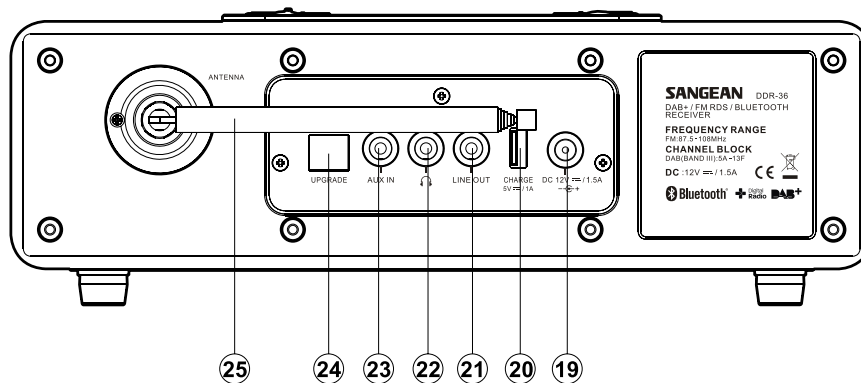
<i>Controles</i>	88-91	<i>Función de temporizador de apagado automático</i>	115
<i>Uso de la radio por primera vez</i>	92	<i>Ajuste manual del reloj</i>	116-117
<i>Uso de su radio</i>	93	<i>Selección del formato de hora</i>	118
<i>Selección de una emisora - DAB</i>	94	<i>Ajuste de la intensidad lumínica del display</i>	120
<i>Servicios secundarios - DAB</i>	94	<i>Función de ecualizador</i>	121
<i>Opciones de visualización – DAB</i>	95	<i>Configuración de su perfil My EQ</i>	122
<i>Para encontrar emisoras nuevas - DAB</i>	96	<i>Función de supresión de audio</i>	123
<i>Sintonización manual - DAB</i>	97	<i>Versión del software</i>	123
<i>Visualización de la calidad de la señal - DAB</i>	97	<i>Toma USB para la actualización del software</i>	124
<i>Control de Gama Dinámica (DRC) - DAB</i>	98	<i>Reseteado del sistema</i>	125
<i>Depuración de emisoras-DAB</i>	99	<i>Toma para auriculares</i>	126
<i>Uso de su radio - sintonización automática de FM</i>	100	<i>Toma de entrada auxiliar</i>	126
<i>Sintonización manual - FM</i>	101	<i>Toma Line Out</i>	126
<i>Opciones de visualización- FM</i>	102	<i>Carga con la toma USB</i>	127
<i>Selección del modo FM estéreo / mono</i>	103	<i>Especificaciones</i>	128
<i>Ajuste de la sensibilidad de la búsqueda-FM</i>	104		
<i>Presintonización de emisoras-DAB/ FM</i>	105		
<i>Selección de una emisora presintonizada-DAB/FM</i>	106		
<i>Para escuchar música de Bluetooth</i>	107		
<i>Emparejamiento de su dispositivo Bluetooth por primera vez</i>	107-108		
<i>Emparejamiento de su dispositivo Bluetooth</i>	108		
<i>Desconexión de su dispositivo Bluetooth</i>	109		
<i>Programación de una alarma</i>	110-112		
<i>Para ver los ajustes de la alarma programada</i>	113		
<i>Cancelación de alarmas</i>	113		
<i>Control de las alarmas en el modo de espera</i>	114		
<i>Función de suspensión temporal de la alarma</i>	114		



- 1. Display LCD
- 2. Altavoz



- | | |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 3. Botón Menu | 11. Botón de Alarma 1 / Reproducción / Pausa |
| 4. Botón Select | 12. Botón Preset |
| 5. Control Tuning | 13. Botón Auto tune/ retroceso rápido |
| 6. Botón de modo de espera | 14. Botón Dimmer |
| 7. Botón de Alarma 2 / botón de avance rápido | 15. Botón Volume |
| 8. Botón Mode | 16. Botón EQ |
| 9. Botón Pair de la función Bluetooth | 17. Botón de temporizador de apagado automático |
| 10. Botón Snooze | 18. Botón Info |



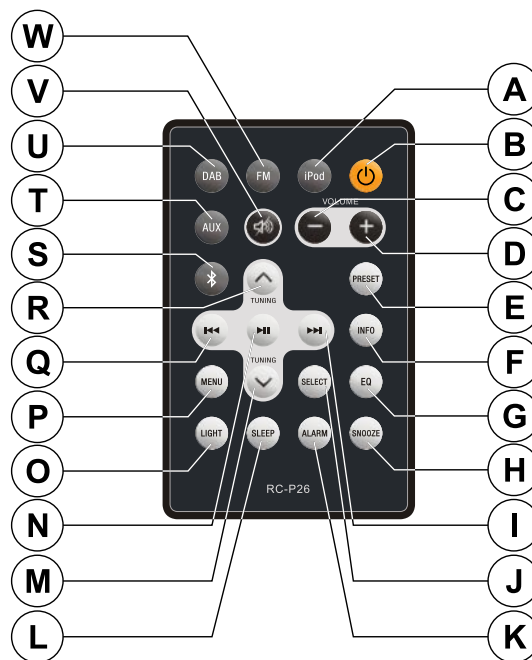
- 19. Toma de alimentación DC
- 20. Toma para la carga de USB
- 21. Toma Line out
- 22. Toma para auriculares
- 23. Toma Aux in
- 24. Toma para la actualización del software
- 25. Antena telescópica para DAB+ / FM

Nota:

Para una mayor claridad, las instrucciones de uso de los controles explicadas en este manual muestran los botones de la radio. Podrá usar los botones del mando a distancia si lo prefiere.

Controles (mando a distancia)

- A . Botón de modo iPod (No disponible en el modelo DDR-36)
- B . Botón de modo de espera
- C . Botón Volume -
- D . Botón Volume +
- E . Botón Preset
- F . Botón Info
- G . Botón EQ
- H . Botón Snooze
- I . Botón de avance rápido
- J . Botón Select
- K . Botón Alarm
- L . Botón de temporizador de apagado autom.
- M . Botón Tuning -
- N . Botón Reproducción / Pausa
- O . Botón Light (regulador de intensidad lumínica)
- P . Botón Menu
- Q . Botón de retroceso rápido
- R . Botón Tuning +
- S . Modo Bluetooth / Botón Pair
- T . Modo Aux in
- U . Modo DAB
- V . Botón de supresión de audio
- W . Botón de modo FM

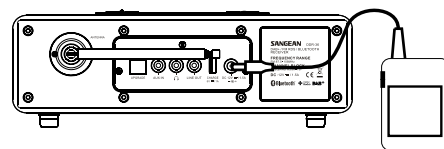


Uso de la radio por primera vez

1. Coloque su radio sobre una superficie plana.
2. Extienda por completo la antena telescópica localizada en la parte posterior de su radio.
3. Conecte la clavija del adaptador en la toma DC que hay en la parte posterior de su radio, después enchufe el adaptador a una toma de corriente estándar. El display mostrará "Welcome to Digital Radio" durante unos segundos. Tras unos instantes, la hora actual aparecerá en el display.
4. Si no se encontrara ninguna emisora, se mostrará "0:00". Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio, entonces se buscarán las emisoras de radio del reloj DAB. Puede que sea necesario cambiar la ubicación de su radio en una posición que ofrezca una mejor recepción y llevar a cabo una búsqueda de emisoras como se describe en secciones posteriores.

IMPORTANTE:

El adaptador de corriente se utiliza como medio de conexión de la radio a la red de suministro. La toma de corriente a la que se enchufe la radio deberá ser accesible durante su uso. Para desconectar por completo la radio de la red de suministro, el adaptador de corriente deberá ser desenchufado de la toma de corriente.



Welcome to
Digital Radio

0:00

9:00

Uso de su radio

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio. El display mostrará "Scanning" durante unos segundos.

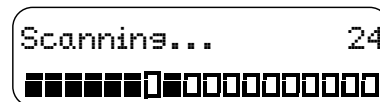
Cuando la radio se encienda por primera vez, lo hará en el modo DAB. Después se reproducirá la primera emisora de la lista de emisoras encontradas durante la búsqueda. El display mostrará el nombre de la emisora.

Después de haber usado la radio, esta recordará el último modo seleccionado, comenzando por ese mismo modo la siguiente vez que la use. Si la radio hubiera sido utilizada antes, se seleccionará la última emisora reproducida.

Si no se encontrará ninguna señal, se mostrará el aviso "No Service Available", y puede que sea necesario reubicar su radio para encontrar una posición que ofrezca mejor recepción. Después será preciso llevar a cabo una búsqueda de emisoras.

Nota:

El nombre de la emisora de radio y la frecuencia que se muestran en esta guía del usuario podría diferir de los que vea en su radio. Las estaciones de retransmisión podrían cambiar los nombres de sus emisoras de radio, y las frecuencias de las emisoras DAB y FM podrían no ser las mismas dependiendo de la zona geográfica de un mismo país.



Selección de una emisora - DAB

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio-reloj.
2. Pulse el botón Mode hasta que quede seleccionado el modo DAB. El display mostrará el nombre de la emisora de radio que haya seleccionado.
3. Gire el control Tuning para pasar por las lista de emisoras de radio disponibles.
4. Cuando el nombre de la emisora que le interese aparezca en el display, pulse el botón Select para seleccionarla. El display mostrará 'Connecting' durante el proceso de sintonización de la emisora seleccionada.
5. Ajuste el control Volume a su gusto.

Nota:

Si después de seleccionar una emisora, esta no pudiera encontrarse, puede que sea necesario reubicar su radio-reloj para encontrar una posición que ofrezca mejor recepción.

Servicios secundarios - DAB

1. Ciertas emisoras de radio podrían contener uno o varios servicios secundarios asociadas a ellas. Si una emisora tuviera un servicio secundario asociado, entonces el servicio secundario aparecerá inmediatamente después del servicio primario cuando usted pulse Tuning.
2. Para sintonizar el servicio secundario, pulse el botón Select. La mayoría de servicios secundarios no retransmiten de forma continua, así que si el servicio seleccionado no estuviera disponible, la radio resintonizará el servicio primario asociado.

DAB Mode

Station list

<BBC Radio 2 >

BBC Radio 2
Connecting...

Station list

<BBC Radio 5 Live >

Station list

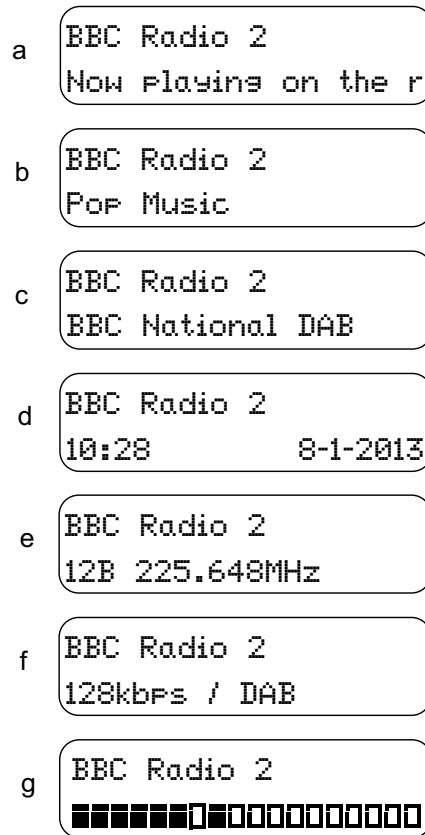
<BBC R5LiveSportX >

Opciones de visualización - DAB

Quando se encuentra en el modo DAB, su radio ofrece una serie de opciones de visualización:-

1. Pulse el botón Info para pasar por las diferentes opciones. Todas las opciones, excepto la de visualización de texto, volverán a la visualización de la hora pasados 10 segundos.

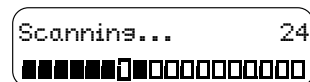
a. Texto en movimiento	Muestra mensajes de texto en movimiento como el nombre del artista/pista, número de teléfono entrante, etc.
b. Tipo de programa	Muestra el tipo de emisora que se está escuchando, por ejemplo, Pop, Clásica, Noticias, etc.
c. Nombre de multiplex	Muestra el nombre del multiplex DAB al que pertenece la emisora actual.
d. Hora y fecha	Muestra la hora y la fecha actuales.
e. Frecuencia y canal	Muestra la frecuencia y el número de canal de la emisora DAB que se encuentre sintonizada.
f. Veloc. de transf. de bits y tipo de audio	Muestra la velocidad de transferencia de bits digital y el tipo de audio para la emisora de radio DAB que esté sintonizada.
g. Calidad de la señal	Muestra la calidad de la señal de la emisora DAB que se esté escuchando. El rectángulo vacío muestra la intensidad de señal mínima necesaria para una recepción DAB clara. Los rectángulos aumentarán o disminuirán mostrando los cambios en la intensidad de la señal a medida que ajuste la antena o la posición de la radio.



Para encontrar emisoras nuevas - DAB

De vez en cuando habrá nuevas emisoras de radio DAB disponibles, o puede que usted se haya desplazado a otro lugar del país. De ser así, tendrá que hacer que su radio busque emisoras nuevas.

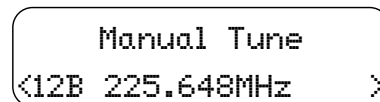
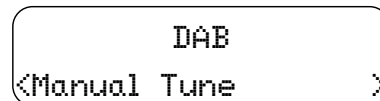
1. Pulse el botón Menu hasta que el menú avanzado de DAB se muestre en el display.
2. Pulse el botón Auto tune para buscar emisoras nuevas. Su radio realizará una búsqueda de las frecuencias DAB en la Banda III. A medida que se detecten nuevas emisoras, el contador de emisoras de la parte derecha del display irá aumentando, y las emisoras se irán agregando a la lista guardada en la radio.



Sintonización manual - DAB

La sintonización manual le permitirá sintonizar una frecuencia concreta de DAB de la Banda III. Cualquier emisoras nueva encontrada se agregará a la lista de emisoras. Esta función podrá también usarse para asistir el posicionamiento de la antena de radio o la radio-reloj para optimizar así la recepción de una canal o frecuencia específicos.

1. Pulse el botón Menu hasta que el menú avanzado de DAB se muestre en el display.
2. Gire el control Tuning hasta que el display muestre 'Manual Tune'.
3. Pulse el botón Select para entrar en el modo de sintonización manual.
4. Gire el control Tuning para seleccionar el canal DAB que desee.
5. Pulse el botón Select. El rectángulo vacío del gráfico de intensidad de señal mínima necesaria para una recepción DAB clara. Los rectángulos aumentarán o disminuirán mostrando los cambios en la intensidad de la señal a medida que ajuste la antena o la posición de la radio. Cualquier nueva emisora encontrada en el multiplex DAB sintonizado se agregará a la lista guardada en la radio.
6. Pulse el botón Select para volver al modo de sintonización normal.



Visualización de la calidad de la señal - DAB

1. Pulse el botón Menu hasta que el display muestre la intensidad de la señal. El rectángulo vacío del gráfico de intensidad de señal mínima necesaria para una recepción DAB clara. Los rectángulos aumentarán o disminuirán mostrando los cambios en la intensidad de la señal a medida que ajuste la antena o la posición de la radio.



Control de Gama Dinámica (DRC) - DAB

El DRC), puede hacer que los sonidos más suaves sean más fáciles de oír cuando use su radio en un entorno ruidoso.

Serán tres los niveles de compresión:

DRC Off No se aplicará compresión alguna. (opción seleccionada por defecto)

DRC High Se aplicará la compresión máxima.

DRC Low Se aplicará una compresión media.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
2. Pulse el botón Mode hasta seleccionar la banda DAB.
3. Pulse el botón Menu hasta que el menú avanzado de DAB se muestre en el display.
4. Gire el control Tuning hasta que 'DRC Value' aparezca en el display. Pulse el botón Select. El display mostrará el valor DRC actual indicado por un asterisco.
5. Gire el control Tuning para seleccionar el ajuste DRC que desee. (la opción predeterminada es la de desactivado-Off-).
6. Pulse el botón Select para confirmar su selección. Transcurridos unos segundos, el display volverá a la visualización normal de radio.

Nota:

No todas las retransmisiones DAB podrán usar la función DRC. Si la retransmisión no tuviera soporte para DRC, el ajuste DRC de la radio no tendrá ningún efecto.

A rectangular display with a black background and white text. The top line shows 'DAB' in the center. The bottom line shows '<DRC Value >' with the less-than and greater-than symbols at the far left and right edges respectively.

A rectangular display with a black background and white text. The top line shows 'DRC Value' in the center followed by an asterisk '*' on the right. The bottom line shows '<DRC off >' with the less-than and greater-than symbols at the far left and right edges respectively.

A rectangular display with a black background and white text. The top line shows 'DRC Value' in the center. The bottom line shows '<DRC high >' with the less-than and greater-than symbols at the far left and right edges respectively.

A rectangular display with a black background and white text. The top line shows 'DRC Value' in the center. The bottom line shows '<DRC low >' with the less-than and greater-than symbols at the far left and right edges respectively.

Depuración de emisoras - DAB

Con el tiempo, algunos servicios DAB podrían dejar de retransmitir o usted podría cambiar de ubicación y no poder recibir una emisora. Para eliminar dichas emisoras de la lista DAB, la función de depuración de emisoras (Prune) eliminará las emisoras DAB que hayan dejado de recibirse de su lista de emisoras. Las emisoras que no puedan encontrarse o que no hayan sido recibidas desde hace mucho tiempo, se mostrarán en la lista de emisoras con un signo de interrogación.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
2. Pulse el botón Mode hasta que el modo DAB quede seleccionado.
3. Pulse el botón Menu hasta que el menú avanzado de DAB se muestre en el display.
4. Gire el control Tuning hasta que 'Prune' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
5. Pulse el botón Tuning + o - para destacar 'Yes'. Pulse el botón Select para hacer que la lista de emisoras sea depurada, eliminando las emisoras que no estén disponibles.
6. Si no desea depurar las emisoras, destaque 'No' en el paso 5 y después pulse el botón Select. El display regresará a la visualización anterior.

Nota:

Si se ha desplazado a otra parte del país, deberá también llevar a cabo una búsqueda de nuevas emisoras (por favor, consulte la sección 'Finding new stations' de la sección anterior).

DAB
<Prune >

Prune?
No <Yes>

Prune?
<No> Yes

Uso de su radio - Sintonización automática de FM

1. Extienda por completo la antena telescópica localizada en la parte posterior de su radio-reloj.
2. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
3. Pulse el botón Mode hasta haber seleccionado la banda FM.
4. Pulse el botón Auto tune para hacer que su radio busque en modo ascendente (de una frecuencia baja a otras más alta), deteniéndose automáticamente cuando encuentre una emisora con la señal lo bastante buena.
5. Tras unos segundos, el display se actualizará. El display mostrará la frecuencia de la señal encontrada. Si esta es lo bastante potente e incluyera información RDS, entonces la radio podrá mostrar el nombre de la emisora.
6. Para encontrar otras emisoras, pulse el botón Auto tune como hizo antes. Cuando se alcance el final de la banda de ondas, su radio volverá a comenzar la sintonización desde el extremo opuesto.
7. Ajuste el control Volume a su gusto.
8. Para apagar su radio-reloj, pulse el Botón de modo de espera.

Nota:

Si la recepción de FM fuera pobre, intente mejorarla reposicionando la antena. Si la retransmisión de FM tuviera mucho ruido de fondo, a menudo podrá reducirlo seleccionando el modo de recepción Mono de la radio para la emisora FM que esté escuchando. Por favor, consulte la sección posterior "Selección del modo estéreo / mono - FM".

FM Mode

87.50MHz
Scanning...

Sintonización manual - FM

1. Extienda por completo la antena que hay en la parte posterior de su radio.
2. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
3. Pulse el botón Mode hasta que la banda FM se haya seleccionado.
4. Gire el control Tuning para sintonizar una emisora. La frecuencia variará a intervalos de 50kHz.
Si la radio sintoniza una emisora con la señal lo bastante buena que incluya información RDS, el display podrá mostrar el nombre de la emisora.
5. Cuando se alcance el final de la banda de ondas, su radio volverá a comenzar la sintonización desde el extremo opuesto.
6. Ajuste el control Volume a su gusto.
7. Para apagar su radio, pulse el Botón de modo de espera.

FM Mode

87.50MHz

Opciones de visualización - FM

Su radio ofrece una serie de opciones de visualización para el modo FM:-

El Sistema de Datos de Radio (RDS) es un sistema en que información digital inaudible se añade a la transmisión de radio FM habitual. RDS ofrece varias funciones de utilidad. Las siguientes están disponibles en su radio.

1. Todas las opciones, excepto la de visualización de texto, volverán a la visualización de la hora pasados 10 segundos.

- | | |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a. Texto en movimiento | Muestra mensajes de texto en movimiento como el nombre del artista/pista, número de teléfono entrante, etc. |
| b. Tipo de programa | Muestra el tipo de emisora que se está escuchando, por ejemplo, Pop, Clásica, Noticias, etc. |
| c. Nombre de multiplex | Muestra el nombre del multiplex FM al que pertenece la emisora actual. |
| d. Tipo de hora | Muestra el tipo de audio de la emisora FM que se esté escuchando. |
| e. Hora y fecha | Muestra la hora y la fecha actuales. |

99.70 MHz
The best variety of

99.70 MHz
Pop Music

99.70 MHz
Mono

99.70 MHz
10:08 11-1-2013

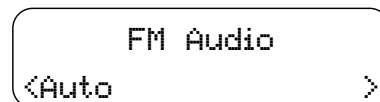
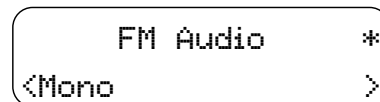
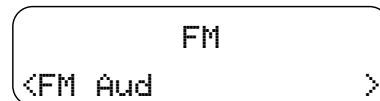
Nota:

Si no hubiera información RDS disponible, la radio no podrá mostrar el nombre de la emisora, texto en movimiento ni información sobre el tipo de programa.

Selección del modo estéreo / mono - FM

Su radio reproducirá retransmisiones FM estéreo en estéreo, siempre y cuando la señal recibida sea lo bastante buena. Sin embargo, si la señal estéreo se debilitara, la señal de audio empeorará. Será entonces preferible hacer que la radio reproduzca la emisora en mono para reducir el ruido de fondo.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
2. Sintonice la emisora FM que desee como se ha descrito anteriormente.
3. Pulse el botón Menu hasta que en el display se muestre el menú avanzado de FM.
4. Gire el control Tuning hasta que 'FM Audio' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
5. Para pasar a mono y reducir el ruido producido por una señal FM débil, gire el control Tuning hasta que 'Mono' aparezca en el display. Pulse el botón Select para confirmar el ajuste. El ajuste de audio seleccionado será indicado por un asterisco.
6. De forma alternativa, para volver al modo estéreo, gire el control Tuning hasta que 'Auto' aparezca en el display. Pulse el botón Select para confirmar su selección.



Ajuste de la sensibilidad de búsqueda - FM

Su radio incluye una opción de función de búsqueda automática de emisoras de radio locales /distantes. Si se selecciona la opción de búsqueda 'local', las señales más débiles de las estaciones más distantes serán ignoradas por la radio, haciendo que las señales con mejor señal sean más fáciles de encontrar.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
2. Si fuera necesario, pulse el botón Mode hasta seleccionar la banda FM.
3. Pulse el botón Menu hasta que el menú avanzado de FM se muestre en el display.
4. Gire el control Tuning hasta que 'FM Scan Zone' se muestre en el display. Pulse el botón Select para entrar en el modo de ajuste de la sensibilidad de la búsqueda. El ajuste que se encuentre seleccionado estará indicado por un asterisco.
5. Gire el control Tuning para seleccionar entre las opciones 'Local' (solo las emisoras con buena señal) y 'Distant' (todas las emisoras) en la línea inferior del display. La opción Distant permitirá a la radio encontrar las señales más débiles durante la búsqueda.
6. Pulse el botón Select para confirmar su selección. La selección Local o Distant quedará memorizada en la radio y será válida a menos que sea modificada o se realice la operación de "Reset" en el sistema.

FM
<FM Scan Zone >

FM Scan Zone *
<Distant >

FM Scan Zone
<Local >

Presintonización de emisoras - DAB y FM

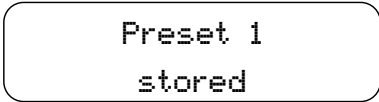
Podrá guardar sus emisoras de DAB y FM preferidas en las memorias de emisoras presintonizadas. Dispondrá de un total de 20 memorias de presintonías, 10 para DAB y 10 para FM. Las presintonías quedarán guardadas en su radio en caso de que haya un corte en el suministro eléctrico.

El procedimiento para guardar presintonías y usarlas para sintonizar emisoras será el mismo para los modos FM y DAB, y se describe a continuación.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender la radio.
2. Pulse el botón Mode para seleccionar la banda DAB o la FM.
3. Sintonice la emisora que desee como se ha descrito anteriormente.
4. Mantenga pulsado el botón Preset hasta que el display muestre 'Preset store.'
5. Gire el control Tuning para seleccionar el número de presintonía que desee. Pulse el botón Select para guardar la emisora que haya sintonizado. El display mostrará, por ejemplo, 'Preset 1 stored.' Repita este procedimiento para el resto de presintonías.

Nota:

Las emisoras guardadas en las memorias de presintonías podrán sobrescribirse siguiendo el procedimiento apenas descrito.



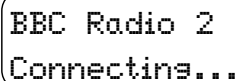
Preset 1
stored

Selección de una emisora presintonizada- DAB y FM

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender la radio.
2. Pulse el botón Mode para seleccionar la banda de ondas que desee.
3. Pulse el botón Preset y 'Preset Recall' se mostrará en el display.
4. Gire el control Tuning para seleccionar la emisora presintonizada que desee. Pulse el botón Select para sintonizar la emisora presintonizada elegida almacenada en la memoria de presintonías.

Nota:

El display mostrará 'Preset Empty' si no se ha guardado ninguna emisora en la presintonía elegida.



BBC Radio 2
Connecting...

Para escuchar música de Bluetooth

Será necesario emparejar su dispositivo Bluetooth con su radio antes de poder auto enlazar para reproducir / transmitir música Bluetooth mediante su DDR-36. El emparejamiento crea un 'vínculo' permanente con el que dos dispositivos podrán siempre reconocerse entre ellos.

Emparejamiento de su dispositivo Bluetooth por primera vez

1. Pulse el botón Mode hasta que el modo Bluetooth esté seleccionado. El icono de Bluetooth del panel parpadeará.
2. Active el Bluetooth de su dispositivo según el manual del usuario del mismo para permitir emparejamiento a su DDR-36.
3. Una vez conectado, el icono de Bluetooth permanecerá iluminado. Ahora podrá reproducir música en su dispositivo con función de Bluetooth mediante el DDR-36.
4. Asegúrese de bajar el volumen de su dispositivo Bluetooth.



Bluetooth

Nota:

- 1) Si hubiera 2 dispositivos Bluetooth buscando el DDR-36, se mostrará su disponibilidad en ambos. Sin embargo, si uno de los dos dispositivos enlaza con el DDR-36 primero, entonces el otro dispositivo Bluetooth no encontrará el DDR-36 en su lista.
- 2) Si su dispositivo habilitado con Bluetooth se desconectara temporalmente de su DDR-36. Mientras la desconexión no supere los 1 minutos, su dispositivo podrá reconectar con su radio de nuevo automáticamente. Si el tiempo de desconexión superara los 1 minutos, entonces será necesaria efectuar la reconexión con la radio manualmente. Tenga en cuenta que durante el periodo de desconexión, ningún otro dispositivo Bluetooth podrá emparejarse o enlazarse con su radio.

- 3) Si 'DDR-36' se mostrara en su lista de dispositivos Bluetooth, pero su dispositivo no pudiera conectarse con él, por favor, elimine el elemento DDR-36 de su lista y empareje de nuevo el dispositivo con el DDR-36 siguiendo los pasos descritos anteriormente.
- 4) El alcance efectivo de funcionamiento entre el sistema de conexión y el dispositivo emparejado es de unos 10 metros (30 pies).
- 5) Cualquier obstáculo que se interponga entre el sistema y el dispositivo podría reducir el alcance operativo.
- 6) Habrá diferentes funciones de reproducción disponibles en el modo Bluetooth (por ejemplo, Reproducción / Pausa/ Pista siguiente/Pista anterior/ Avance rápido/ Retroceso rápido). Aún así, los dispositivos con función de Bluetooth variarán en el modo en que responden a la reproducción, dependiendo del modelo.

Emparejamiento con su dispositivo Bluetooth

Si su dispositivo con Bluetooth hubiera sido emparejado al DDR-36 anteriormente, la unidad memorizará su dispositivo, aunque no podrá realizar la reconexión automática. Reconecte con este producto siguiendo los pasos a continuación:

El DDR-36 podrá memorizar hasta 8 dispositivos Bluetooth. Cuando la memoria exceda esta cantidad, el dispositivo que haya sido primero será sobrescrito.

1. Pulse el botón Pair para entrar en la memoria del dispositivo Bluetooth, después gire el control Tuning el dispositivo Bluetooth memorizado que desee y luego pulse el botón Select para conectarse con él.
2. De modo alternativo, pulse repetidamente el botón Pair para tener acceso al dispositivo Bluetooth memorizado y después pulse el botón Select para conectarse con él.

Desconexión de su dispositivo Bluetooth

Pulse el botón Mode para seleccionar cualquier banda que no sea la Bluetooth o mantenga pulsado el botón Pair para desconectar el enlace.

Si desconecta el dispositivo Bluetooth cuando se encuentre en el modo Bluetooth, el indicador LED del icono de Bluetooth empezará a parpadear indicando la desactivación del Bluetooth.

Alarmas

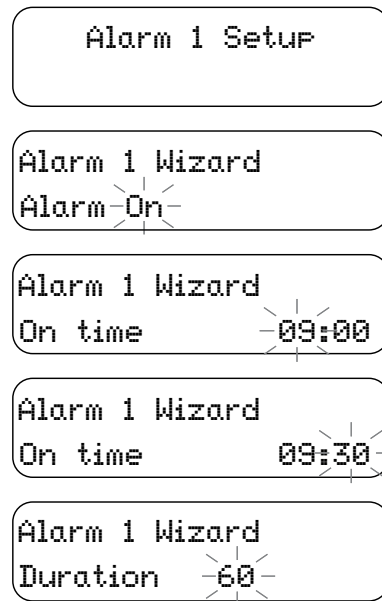
Su radio-reloj incluye 2 alarmas distintas que podrán despertarle con la radio DAB, la FM o con zumbador. Cada alarma podrá programarse para que suene una vez, diariamente, en días laborables o el fin de semana. Las alarmas podrán programarse con la radio encendida o cuando se encuentra en el modo de espera. En caso de que haya un corte en el suministro eléctrico, su radio contiene un chip de memoria que conservará los ajustes de su alarma para cuando se restituya el suministro eléctrico.

Nota:

Si no se pulsa ningún botón por espacio de 10 segundos, la radio saldrá del modo de programación de la alarma.

Programación de una alarma

1. Pulse el botón Alarma 1. 'Alarm 1 Setup' se mostrará en el display. Pulse el botón Alarm 2. 'Alarm 2 Setup' se mostrará en el display.
2. Pulse el botón Select para entrar en el asistente de configuración de alarma. El estado de la alarma parpadeará en el display.
3. Gire el control Tuning para seleccionar On u Off. Si se selecciona Off, cualquier ajuste que pueda haber de la alarma se cancelará.
4. Con 'On' seleccionado, pulse el botón Select para hacer que los dígitos de la hora de la alarma parpadeen en el display.
5. Gire el control Tuning para elegir la hora de la alarma que desee, después pulse el botón Select para hacer que los dígitos de los minutos de la alarma parpadeen en el display. Si la hora de la radio ha sido ajustada con el formato de 12 horas, al programar la hora de la alarma también tendrá la opción de seleccionar AM o PM.
6. Gire el control Tuning para elegir el minuto de la alarma que desee, después pulse el botón Select. La duración de la alarma parpadeará en el display.
7. Gire el control Tuning para elegir la duración de la alarma. Elija entre 15, 30, 45, 60 o 90 minutos.
8. Pulse el botón Select para entrar en la duración de la alarma. La opción de fuente de alarma parpadeará en el display.



9. Gire el control Tuning para elegir la fuente de alarma que desee (DAB, FM, Zumbador -Buzzer-). Pulse el botón Select cuando la fuente de alarma que le interese esté destacada en el display. Sin importar el modo de radio que se haya seleccionado, la alarma por radio podrá ser programada con cualquiera de las emisoras presintonizadas o la última emisora que se haya escuchado.

Alarm 1 Wizard
Source Buzzer

10. Si programa la alarma con una opción de radio, gire el control Tuning para elegir o la última emisora escuchada o alguna de las presintonías entre 1-10.

Alarm 1 Wizard
Soucre DAB

Nota:

solo podrá programar la alarma con una presintonía que se encuentre previamente guardada en la radio.

Alarm 1 Wizard
Last listened

11. Pulse el botón Select para confirmar la selección. La opción de día de la alarma parpadeará en el display.

Alarm 1 Wizard
1: BBC Radio 4

12. Podrá programar la alarma para que suene una vez, diariamente, en días laborables o el fin de semana.

Once - la alarma sonará solo una vez.

Daily - la alarma sonará cada día.

Weekdays - sonará solo los días laborables.

Weekends - sonará solo los fines de semana.

Alarm 1 Wizard
Once

13. Gire el control Tuning para elegir la opción de día y después pulse el botón Select para confirmar su selección.

- Si selecciona el modo de alarma diario, para días laborables o para los fines de semana, pase directamente al paso 18.

14. Si selecciona para que suene una vez (Once), tendrá que seleccionar las opciones de día, mes y año como se describe a continuación.
15. Gire el control Tuning para seleccionar el día que desee, después pulse el botón Select para confirmar el ajuste.
16. Gire el control Tuning para seleccionar el mes que desee, después pulse el botón Select para confirmar el ajuste.
17. Gire el control Tuning para seleccionar el año que desee, después pulse el botón Select para confirmar el ajuste.
18. Gire el control Tuning para elegir el volumen que desee, después pulse el botón Select para confirmar el ajuste. Su radio mostrará 'Alarm Saved' y saldrá del modo de programación de la alarma.

Nota:

- 1) Las alarmas activas se indicarán en el display con el símbolo 'A'. Si la radio no pudiera sintonizar la emisora de radio, la alarma de zumbador se utilizará en su lugar. El volumen de la alarma empezará suave, aumentando gradualmente de nivel cada pocos segundos. La alarma sonará durante el tiempo que usted haya seleccionado, a menos que sea cancelada.
- 2) Cuando se encuentre en el modo Bluetooth, solo podrá usar el mando a distancia para programar la alarma.

Alarm 1 Wizard
Date 9-1-2013

Alarm 1 Wizard
Date 9-1-2013

Alarm 1 Wizard
Date 9-1-2013

Alarm
Saved

9:00 A

Para ver los ajustes de la alarma programada

1. Pulse el botón Alarma. 'Alarm 1 Setup' se mostrará en el display.
2. Pulse el botón Alarma 2 para seleccionar la alarma 2. 'Alarm 2 Setup' se mostrará en el display.
3. Pulse el botón Select para entrar en los ajustes de la alarma elegida. Podrá usar el control Tuning para modificar un ajuste en concreto, si lo desea, usando el botón Select para entrar en la modificación.



Alarm 1 Setup

Cuando suene la alarma

La alarma sonará a la hora programada durante un máximo de 90 minutos, a menos que sea cancelada. La duración de la alarma será especificada durante el procedimiento de programación de la alarma.

El icono de la alarma parpadeará en la pantalla y la radio volverá automáticamente al modo de espera cuando el tiempo de la alarma que haya seleccionado haya transcurrido. Para cancelar la alarma, pulse el Botón de modo de espera para volver al modo de espera.



Alarm off

Control de alarmas en el modo de espera

Cuando su radio se encuentre en el modo de espera, las alarmas podrán controlarse usando el botón Alarma. Esto evitará el riesgo de molestar a una persona que esté durmiendo.

1. Para cambiar el estado de las alarmas cuando se encuentre en el modo de espera, pulse el botón Alarma 1 para la alarma 1 o Alarma 2 para la alarma 2.
2. Gire el control Tuning. El display pasará por la alarma desactivada y la activada.
3. Pulse el botón Select para confirmar la programación de la alarma. Podrá usar el control Tuning para modificar cualquier ajuste específico, si lo desea, usando el botón Select para entrar en la modificación.

Alarm 1 Setup
Alarm On

Alarm 1 Setup
Alarm Off

Función de suspensión temporal de la alarma (Snooze)

1. Cuando suene la alarma por radio o por zumbador, pulse el botón Snooze. Al hacerlo interrumpirá la alarma por el número de minutos que haya seleccionado. La duración podrá ajustarse entre 5 y 10 minutos, con incrementos de 5 minutos. La opción seleccionada por defecto es 5 minutos.
2. Si desea incrementar la duración de la suspensión de la alarma, pulse de nuevo el botón Snooze para seleccionar otra opción. Entonces, el símbolo de suspensión de alarma 'Z' parpadeará. Pulse de nuevo el botón Snooze para ver el tiempo de suspensión restante.
3. Para cancelar la función de suspensión de alarma, pulse el Botón de modo de espera.

9:00 Z

Snooze
5 minutes

Función de temporizador de apagado automático (Sleep)

Podrá programar su radio para que se apague una vez haya transcurrido un tiempo que usted haya preseleccionado. La opción de temporizador de apagado automático podrá ajustarse entre los 15 y los 90 minutos. Asegúrese de que su radio está encendida.

1. Para seleccionar el tiempo de apagado automático, pulse el Botón de temporizador de apagado automático.
2. Pulse repetidamente el Botón de temporizador de apagado automático para seleccionar el tiempo que desee. Los ajustes disponibles son 15, 30, 45, 60 o 90 minutos. Si pulse más veces cancelará la función de apagado automático (Off). Podrá usar el control Tuning de modo alternativo.
3. Pulse el botón Select para confirmar el ajuste. El display saldrá de las opciones de temporizador de apagado automático. El símbolo 'S' se mostrará entonces en el display.
4. Su radio se apagará automáticamente, una vez el tiempo para el apagado preseleccionado se haya agotado.
5. Para cancelar el temporizador de apagado automático y apagar su radio antes de que se agote el tiempo preseleccionado, pulse el Botón de modo de espera. Para cancelar el temporizador de apagado automático sin apagar su radio, pulse repetidamente el Botón de temporizador de apagado automático hasta que se muestre 'Sleep off'.
6. Cuando haya confirmado el temporizador de apagado, usted podrá consultar el tiempo restante para el apagado pulsando el Botón de temporizador de apagado automático. El tiempo restante se mostrará en el display.

Set sleep time
15 minutes

Set sleep time
30 minutes

Set sleep time
Sleep off

99.75 MHz S
[No RadioText]

Ajuste manual del reloj

Su radio ajustará su reloj automáticamente usando la señal de radio DAB o FM. Si no hubiera disponible ninguna señal y usted precisara ajustar la hora manualmente, por favor, siga los pasos descritos a continuación:

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
 2. Pulse el botón Menu hasta que se muestre el menú avanzado en el display.
 3. Gire el control Tuning hasta que 'System Setting' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
 4. Gire el control Tuning hasta que 'Time' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
 5. Gire el control Tuning hasta que 'Set Time/Date' aparezca en el display.
 6. Pulse el botón Select. Los dígitos de las horas parpadearán en el display.
 7. Gire el control Tuning para seleccionar la hora que desee.
 8. Pulse el botón Select. Los dígitos de los minutos parpadearán en el display.
 9. Gire el control Tuning para seleccionar el minuto que desee.
- Si la hora de la radio ha sido ajustada con el formato de 12 horas, tendrá la opción de seleccionar AM o PM.

A rectangular display with a black background and white text. The top line shows 'DAB'. The bottom line shows '<System Setting >' with left and right arrow symbols.

A rectangular display with a black background and white text. The top line shows 'System Setting'. The bottom line shows '<Time >' with left and right arrow symbols.

A rectangular display with a black background and white text. The top line shows 'Time'. The bottom line shows '<Set Time/Date >' with left and right arrow symbols.

A rectangular display with a black background and white text. The top line shows 'Set time'. The bottom line shows '09:00' with a vertical cursor bar positioned over the first zero of the minutes.

A rectangular display with a black background and white text. The top line shows 'Set time'. The bottom line shows '09:30' with a vertical cursor bar positioned over the first zero of the minutes.

10. Pulse el botón Select. El día parpadeará en el display.
11. Gire el control Tuning para seleccionar el día de hoy.
12. Pulse el botón Select. El mes parpadeará en el display.
13. Gire el control Tuning para seleccionar el mes en curso.
14. Pulse el botón Select. El año parpadeará en el display.
15. Gire el control Tuning para seleccionar el año en curso.
16. Pulse el botón Select para confirmar el ajuste del reloj. El display mostrará 'Time Saved' y después saldrá del menú.

Set date
11- 1-2013

Set date
11- 1-2013

Set date
11- 1-2013

Time
Saved

Selección del formato de hora

Podrá seleccionarse el formato de 12 o de 24 horas para la visualización del modo de espera y del modo de uso de la radio. El formato seleccionado serán también el empleado cuando programe la alarma.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
2. Pulse el botón Menu hasta que el menú avanzado se muestre en el display.
3. Gire el control Tuning hasta que 'System Setting' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
4. Gire el control Tuning hasta que 'Time' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
5. Gire el control Tuning hasta que 'Time 12/24 hour' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
6. Gire el control Tuning para seleccionar el formato de 12 o 24 horas. El formato de hora seleccionado se indicará con un asterisco. Pulse el botón Select.

Si se hubiera elegido el formato de 12 horas, la radio usará este formato para la programación de las alarmas, y mostrará el indicador AM o el PM junto a la hora cuando se encuentre en el modo de espera.

DAB
<System Setting >

System Setting
<Time >

Set 12/24 hour
<Set 12 hour >

Set 12/24 hour *
<Set 24 hour >

Para retomar el modo de ajuste automático del reloj

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
2. Pulse el botón Menu hasta que el menú avanzado se muestre en el display.
3. Gire el control Tuning hasta que 'System Setting' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
4. Gire el control Tuning hasta que 'Time' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
5. Gire el control Tuning hasta que 'Auto update' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
6. Gire el control Tuning para elegir una opción de actualización entre 'Update from Any' (Actualizar de cualquiera), 'Update from DAB' (Actualizar de DAB), 'Update from FM' (Actualizar de FM) o 'No update' (No actualizar) como desee. La opción de actualización seleccionada estará indicada con un asterisco. Pulse el botón Select para confirmar su selección. La radio volverá al menú anterior.

Nota:

Si selecciona 'Update from Any', 'Update from DAB', 'Update from FM' se mostrará la hora actual recibida. Si no se encontrara ninguna señal, convendrá cambiar la ubicación de su radio o reorientar su antena para que se pueda recibir una señal, o retome el modo de ajuste manual del reloj.

DAB
<System Setting >

System Setting
<Time >

Time
<Auto update >

Auto update *
<Update from Any >

Auto update
<Update from DAB >

Función de idioma

Su radio podrá ser configurada con un idioma distinto.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
2. Pulse el botón Menu hasta que el menú avanzado se muestre en el display.
3. Gire el control Tuning hasta que 'System Setting' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
4. Gire el control Tuning hasta que 'Language' aparezca en el display.
5. Pulse el botón Select para entrar en el menú de ajuste del idioma.
6. Gire el control Tuning hasta que el idioma que le interese aparezca en el display.
7. Pulse el botón Select para confirmar su selección. El display cambiará al idioma seleccionado.
El idioma elegido estará indicado por un asterisco.

DAB
<System Setting >

System Setting
<Language >

Language *
<English >

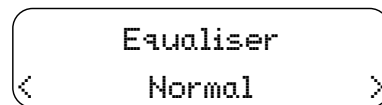
Ajuste de la intensidad lumínica del display

Para adaptar la intensidad del display de modo que se adapte a la iluminación ambiente, pulse el botón Dimmer en el panel superior de su radio para seleccionar la intensidad lumínica del display. Los ajustes posibles son: Off (Apagado), Low (Bajo), Mid (Medio) o High (Alto).

Función de ecualizador

El sonido de la radio podrá ajustarse para que se adapte a sus gustos personales, según sea el material musical que esté escuchando. El DDR-36 incluye seis modos de ecualizador predeterminados. De modo alternativo, podrá también ajustar el nivel de graves y agudos según sus preferencias.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender la radio.
2. Pulse el botón EQ button para entrar en el menú de configuración del ecualizador. "Equaliser" aparecerá en el display.
3. Gire el control Tuning para pasar por los 6 modos preseleccionados de debajo, hasta que el modo que desee se muestre en el display. Pulse el botón Select.
 - a. Normal - no se aplica ninguna modificación de tono
 - b. Jazz
 - c. Rock
 - d. Classic (Clásica)
 - e. Pop
 - f. News (Noticias)
 - g. My EQ (Agudos - podrá ajustar el tono/ Graves - podrá ajustar el tono)



Configuración de su perfil My EQ

Si no le agradaran del todo las opciones de ecualizador preseleccionadas, podrá ajustar el nivel de agudos y graves a su gusto:

1. Siga los pasos 1-3 de la sección de función de ecualizador para entrar en el menú de ecualizador.
2. Gire el control Tuning hasta que 'My EQ' se destaque en el display. Pulse el botón Select para entrar en el modo de ajuste.
3. Gire el control Tuning para ajustar el nivel de agudos (entre -5 y +5). El sonido cambiará a medida que usted realice el ajuste. Pulse el botón Select para confirmar el ajuste. El display regresará entonces al menú My EQ.
4. Gire el control Tuning hasta que 'bass' (graves) se destaque en el display. Pulse el botón Select para entrar en la opción de ajuste. Gire el control Tuning hasta que se muestre el nivel que desee (entre -5 y +5). El sonido cambiará a medida que usted realice el ajuste. Pulse el botón Select para confirmar el ajuste.

Nota:

Para cancelar de una forma rápida el perfil de My EQ, gire el control Tuning hasta que 'Normal' se destaque en el display, después pulse el botón Select. El ajuste de agudos y graves se memorizará para la siguiente vez que quiera utilizar My EQ.



Función de supresión de audio

Pulse el Botón de supresión de audio del mando a distancia de su radio para desactivar el audio de los altavoces.

1. Pulse el Botón de supresión de audio para desactivar el audio. El símbolo del volumen del altavoz desaparecerá del display.
2. Pulse de nuevo el Botón de supresión de audio o uno de los botones de Volumen para restablecer el sonido.



Versión de software

La visualización de la versión de software no podrá modificarse y es solo para su referencia.

1. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio.
2. Pulse el botón Menu hasta que el menú avanzado se muestre en el display.
3. Gire el control Tuning hasta que 'System Setting' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
4. Gire el control hasta que 'SW Version' aparezca en el display.
5. Pulse el botón Select. La versión de software se mostrará en el display.
6. Pulse el botón Menu para salir de la visualización de versión del software.

DAB
<System Setting >

System Setting
<SW Version >

SW Version
dab-mm1-FS2052-0000-

Actualizaciones del software

En el futuro podría haber actualizaciones para el software de su radio.

A medida que vayan apareciendo actualizaciones del software, esta e información sobre cómo actualizar su radio podrán ser encontrados en

<http://sg.sangean.com.tw/first/first.asp>

<http://www.sangean.eu/first/first.asp>

www.sangean.com.au.

Para más información, por favor, póngase en contacto con nuestra oficina principal enviando un email a info@sangean.com

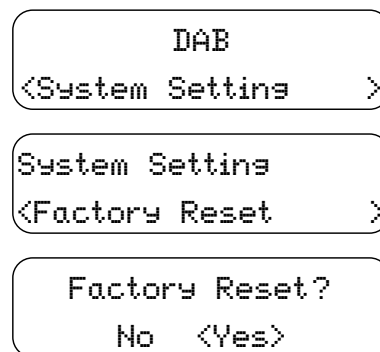
1. Conecte la unidad USB en la toma USB de la parte posterior de la unidad.
2. Pulse el botón Menu para entrar en el menú avanzado del modo en que se encuentre.
3. Gire el control Tuning hasta que 'System Setting' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
4. Gire el control Tuning hasta que 'Software Upgrade' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
5. Gire el control Tuning hasta que 'Yes' se destaque en el display. Si no desea llevar a cabo una actualización del software, destaque 'No' y después pulse el botón Select. El menú regresará al menú anterior.

Reseteado del sistema

Si su radio no funcionara correctamente, o faltaran algunos dígitos del display, o estos estuvieran incompletos, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

1. Pulse el Botón de radio en espera para encender su radio-reloj.
2. Pulse el botón Menu hasta que el menú avanzado se muestre en el display.
3. Gire el control Tuning hasta que 'System Setting' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
4. Gire el control Tuning hasta que 'Factory Reset' aparezca en el display. Pulse el botón Select.
5. Gire el control Tuning hasta que 'Yes' se destaque en el display. Si no desea llevar a cabo un reseteado del sistema, destaque 'No' y después pulse el botón Select. El display volverá al menú anterior.
6. Con 'Yes' destacado, pulse el botón Select. Se llevará a cabo un reseteado completo del sistema. La lista de emisoras y presintonías se eliminará. Las alarmas programadas se cancelarán, así como el temporizador de apagado automático, recuperando sus valores predeterminados. El display mostrará 'Welcome to Digital Radio' y la unidad actuará como si fuera la primera vez que se usa.

En caso de fallos de funcionamiento debido a electricidad electrostática, realice la operación de reset en el producto (la reconexión a la toma de corriente podría ser necesario) para reanudar el uso habitual.



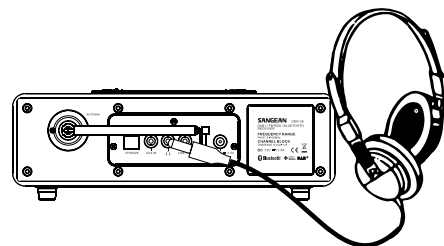
Toma para auriculares

En la parte posterior de su radio dispone de una toma para auriculares de 3,5mm para el uso de unos auriculares. La inserción de la clavija de los auriculares desactivará los altavoces de modo automático.

Por favor, tenga en cuenta que la sensibilidad de los altavoces puede variar ampliamente, así que recomendamos seleccionar un volumen bajo antes de conectar los auriculares a la radio.

IMPORTANTE:

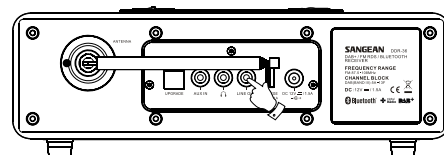
Una excesiva presión sonora proveniente de los auriculares puede causar pérdida de oído.



E

Toma Line out (toma de 3,5mm)

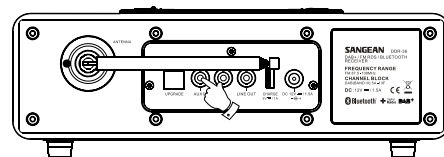
En la parte posterior de su radio dispone de una toma de 3,5mm para la conexión de la señal de audio a un amplificador externo. La inserción de un cable de audio en esta toma no desactivará los altavoces. Seleccione el volumen mínimo de la radio, si lo desea.



Toma de entrada auxiliar

En la parte posterior de su radio dispone de una toma auxiliar de 3,5mm para que la señal de audio pueda ser alimentada en la unidad desde un dispositivo externo de audio, como un iPod, reproductor MP3 o de CD.

1. Conecte una fuente de audio estéreo o mono (por ejemplo, un iPod, reproductor MP3 o de CD) a la toma de entrada auxiliar (indicada como 'Aux In').
2. Pulse el Botón de modo de espera para encender su radio-reloj. El display mostrará 'Auxiliary Input'.
3. Ajuste el control de volumen de su iPod, reproductor MP3 o de CD para garantizar una señal adecuada, después ajuste el volumen de la radio a su gusto.



Carga con la toma USB

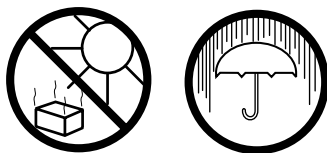
La toma USB podrá suministrar corriente para la unidad de memoria USB solo con un máximo de 1A 5V y la mayoría de modelos de iPhone. Sin embargo, no acepta unidades de disco duro externas y la totalidad de teléfonos móviles y dispositivos electrónicos.

Importante:

No conecte esta toma USB al puerto USB de su PC, ya que es muy posible que causara una avería en la unidad.

Precauciones

No permita que esta radio sea expuesta a agua, vapor ni arena. No deje su radio donde calor excesivo pueda dañarla, como en un coche aparcado donde el calor del sol pueda acumularse a pesar de que la temperatura exterior no parezca demasiado alta.



- La radio no debe exponerse a goteos ni salpicaduras y ningún objeto con líquido, como un jarrón, debe colocarse sobre la radio.
- Se recomienda usar el producto con un espacio mínimo (10 cm recomendados) entre el producto y los objetos de alrededor para garantizar una buena ventilación.
- La ventilación del producto no debe restringirse cubriéndolo o sus aberturas de ventilación con artículos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No debe colocarse ninguna fuente de llama descubierta, como velas encendidas, sobre el aparato.
- Se recomienda evitar usar y almacenar el producto en temperaturas extremas. Evite dejar la unidad en coches, en alféizares, bajo luz solar directa, etc.

Especificaciones

Requisitos de alimentación

Red de suministro AC 100- 240V ~ 50/60Hz (Adaptador)

Cobertura de frecuencias

DAB 174.928 - 239.200MHz

FM 87.50 - 108 MHz

Características del circuito

Altavoz	2,25" 8 ohmios x 2 alcance total
Potencia de salida	5W+5W
Toma de auriculares	3,5mm de diám.
Toma Aux in	3,5mm de diám.
Toma Line out	3,5mm de diám.
Sistema de antena	Antena telescópica FM Antena telescópica DAB

E

La empresa se reserva el derecho de modificar la especificaciones sin notificarlo previamente.



Si, en lo sucesivo, usted tuviera que deshacerse de este producto, por favor, tenga en cuenta que los productos eléctricos usados no deben ser depositados junto con los desechos del hogar. Por favor, recicle allá donde se disponga de instalaciones para estos fines. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor sobre consejos de reciclaje (Directiva de Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos).